

大 公 報

本報經香港特區政府指定刊登法律性質廣告有效

Ta Kung Pao www.takungpao.com

2013年4月 9 星期二 多雲有雨 18°C-21°C 癸巳年二月廿九日 第39358號 今日出紙四張十二張 零售每份六元

中國忠旺

全球領先的交通運輸工業鋁型材研發製造商

產品應用於交通運輸、機械裝備製造及其它行業

忠旺特種工業鋁材 追求卓越 引領未來

鐵娘子逝世

務實與華談判 促成香港回歸



戴卓爾夫人金句

“混亂處我們帶來和諧，錯誤處我們帶來真實，懷疑處我們帶來信任，沮喪處我們帶來希望。”

——戴卓爾夫人 1979年

"Where there is discord, may we bring harmony. Where there is error, may we bring truth. Where there is doubt, may we bring faith. And where there is despair, may we bring hope."

►戴卓爾夫人2007年離開唐寧街10號時向民眾揮手 資料圖片



▲1982年9月24日，中國領導人鄧小平在北京人民大會堂會見了戴卓爾夫人 資料圖片

【本報訊】記者王善勇、陳錦輝報導：有「鐵娘子」之稱的英國前首相戴卓爾夫人8日因中風「平靜地離世」，享年87歲。戴卓爾夫人是英國歷史上第一位女首相，也是二十世紀唯一能連任三屆的英國首相，她被稱作是「英國政壇的奇蹟」。在中英談判香港回歸中國的過程中，戴卓爾夫人以一位卓越政治家的遠見、魄力，由立場強硬到面對現實，促成了中英聯合聲明的簽署，為香港的回歸確定了日期和方針。

責任編輯：王曉萌 美術編輯：馮自培

中英談判時間表

1980年代初

英國向中國提出分拆香港的「主權」及「治權」：主權歸中國、英國保留治權。中國領導人鄧小平提出中國必定會在適當時候「收回香港」，在「收回主權」的同時，容許香港擁有獨立的經濟及政治制度，並由香港人自行管理，即所謂「港人治港、高度自治」，同樣政策亦適用於澳門。他同時希望能藉此辦法解決台灣問題。

1982年9月24日

戴卓爾夫人訪華，在北京與鄧小平展開對香港前途問題的討論。她堅持按照《南京條約》、《北京條約》及1898年的《展拓香港界址專條》，英國享有香港島及鴨洲和九龍半島及昂船洲的主權，但鄧小平明確表明主權問題沒有妥協的空間，雙方未能達成共識。中英兩國隨後發表外交公報，同意繼續循外交途徑商討。

1982年9月27日

戴卓爾夫人在香港重申三條條約的合法性，並指出所有國家都須尊重國際條約，否則任何談判皆無法進行，這遭到了香港中文大學和理工學院兩校學生的抗議。戴卓爾夫人是首位在任內訪港的英國首相。

1983年7月12日至9月23日

中英進行了四輪談判，雙方未能達成共識之餘，期間更傳出談判破裂的消息，觸發香港市民及投資者對前途的憂慮。

1984年1月25日至26日

第八輪談判中英雙方各自更換團長，中方由外交部部長助理周南擔任，英方則由伊文思爵士擔任團長，並兼任駐華大使職務。

1984年4月

英國外相賀維訪華，就香港主權問題讓步，會談取得重大突破。4月20日，賀維在香港發表聲明，宣布1997年7月1日以後，英國不再擁有香港的主權和治權。8月1日，賀維在香港舉行記者會，透露協議的十項主要條款。其後的會談進一步就香港在1997年後的土地、民航、國籍等問題進行討論，並達成多項共識。

1984年9月26日

《中英聯合聲明》的草案在北京人民大會堂，由周南及伊文思代表簽署，香港前途談判結束。至草案簽署為止，雙方共進行了22次的談判。

1984年12月19日

中國國務院總理趙紫陽與英國首相戴卓爾夫人在北京正式簽署《中英聯合聲明》。

(本報資料室)

由強硬到務實合作

前保安局局長、新民主黨主席劉淑儀接受本報訪問時表示，在香港的問題上，雖然英國不想放棄香港的主權，但戴卓爾夫人最後接納外交官的意見，以務實的態度處理問題，而在簽署中英聯合聲明時，亦有聽取港人意見。

嶺南大學公共管治研究部主任李彭廣指出，戴卓爾夫人是全權代表英方與中國政府談判，因此中英聯合聲明「甚具戴卓爾夫人影子」。李彭廣指出，據已披露的文件，英國早在談判前已明白中國堅持要收回香港，他們根本不能拒絕，因此戴卓爾夫人只是演繹英國的劇本，「作為飾演的角色，她發揮得淋漓盡致」。

李彭廣續說，當年戴卓爾夫人在前中國領導人鄧小平面前叫價，甚至重提「三條不平等條約」，希望以主權換治權等等。雖然談判各有自己的立場，為免出現膠着狀態，戴卓爾夫人還是充分運用了技巧。曾與戴卓爾夫人多次見面的前立法局及行政局成員李鵬飛透露，戴卓爾夫人曾表示，1982年中英就香港前途展開談判，沒想到鄧小平比自己更硬頭，所以在北京人民大會堂談判後在階梯跌了一跤。

此後，戴卓爾夫人在與中方談判中的立場由強硬逐步轉向務實合作。1982年7月，尤德帶同五名兩局非官守議員到倫敦向戴卓爾夫人獻策，希望戴卓爾夫人向中國提出保留英國管治權的立場。1983年7月，中英開始了第一輪正式會談。前英國駐華大使柯利達的回憶錄中曾經這樣記錄，戴卓爾夫人一度趨向於用法律甚至軍事手段解決香港問題，擺出敵意的姿態。面對戴卓爾夫人的挑戰，鄧小平寸步不讓。他指出，這次談判除

了解決香港回歸中國問題之外，還要磋商解決另兩個主要問題。一個是1997年後採取什麼方式來管理香港，繼續保持它的繁榮；另一個是中英兩國政府要妥善商談如何使香港從現在到1997年的15年中不出現大波動。簡單地講，實際上這三大問題，就是1997問題、1997後問題和1997前問題。這些才是中英關於香港前途問題談判的完整議題。

簽署中英聯合聲明

說到香港的主權歸屬，鄧小平毫不含糊地指出：「中國在這個問題上沒有迴旋餘地。坦率地講，主權不是一個可以討論的問題。現在時機已經成熟，應該明確肯定：1997年中國將收回香港。就是說，中國要收回的不僅是新界，而且包括香港島、九龍。」中國和英國就是在這個前提下進行談判，商討解決香港問題的方式和方法。在此，鄧小平重申了新中國成立以來始終不承認19世紀三個不平等條約的一貫立場。

1984年4月，英國外相賀維訪華，英方明顯務實地就香港主權問題讓步，中英會談取得重大突破。4月20日，賀維在香港發表聲明，宣布1997年7月1日以後，英國不再擁有香港的主權和治權。8月1日，賀維在香港舉行記者會，透露協議的十項主要條款。其後的會談進一步就香港在1997年後的土地、民航、國籍等問題進行討論，並達成多項共識。直到9月26日，《中英聯合聲明》的草案終於在北京人民大會堂簽署，香港前途談判結束。至草案簽署為止，雙方共進行了22次的談判。1984年12月19日，國務院總理趙紫陽與英國首相戴卓爾夫人在北京正式簽署《中英聯合聲明》，為香港回歸確定了日期與方針，在中英關係史上寫下了光輝的一章。



▲1984年12月19日，中國國務院總理趙紫陽（前右）與戴卓爾夫人簽署《中英聯合聲明》 資料圖片



▲1987年，戴卓爾夫人和美國總統里根在白宮外演講 資料圖片



▲2005年，英女王（左）與戴卓爾夫人會面 資料圖片



▲戴卓爾夫人與丈夫丹尼斯 資料圖片



▲1982年，戴卓爾夫人在北京人民大會堂外失足跌倒 資料圖片

鐵娘子葬禮與戴妃同規格

【本報訊】綜合路透社、美聯社8日報導：英國政府8日表示，將尊重家屬意願，為前首相戴卓爾夫人舉行隆重葬禮，而非國葬。葬禮將在倫敦聖保羅大教堂舉行。日期尚未宣布，進一步細節會在未來幾天公布。

英國首相卡梅倫辦公室在聲明中表示：「與戴卓爾夫人有關的人物和團體都會受邀。」聲明說：「葬禮過後將舉行私人火化儀式。所有安排都是遵照戴卓爾夫人家屬的意願。」

在英國，國葬一般而言僅限於王室君主。女王伊麗莎白二世的母親伊麗莎白王太后與戴安娜王妃皆

為禮葬。而上一位享有國葬殊榮的非王室成員為戰時首相邱吉爾。

哀悼者開始在戴卓爾夫人的倫敦住所外獻花。有一張字條寫道：「最偉大的英國領導人。」

戴卓爾夫人近年健康狀況日益惡化，晚年曾發生過數次輕微中風，醫生吩咐她放棄公開演說。隨著罹患腦退化症，她越來越少公開露面。據她的女兒卡羅爾透露，戴卓爾夫人在晚年經常忘記，與自己共同生活51年的夫婿丹尼斯戴卓爾爵士已經於2003年6月去世。

►倫敦白廳外的英國國旗8日降到了半，以紀念戴卓爾夫人

法新社



各方哀悼

英國首相卡梅倫：我們失去了一名偉大的領導者、一名偉大的首相和一名偉大的英國人。

英女王：得悉戴卓爾夫人逝世感到悲傷，已向她的家人致以慰問。

美國總統奧巴馬：戴卓爾夫人辭世代表全球失去一位自由鬥士，美國也失去一位真正的友人。她由雜貨店老闆的女兒躍升為英國首位女性首相，代表女性沒有打不破的成就限制。前蘇聯總統戈爾巴喬夫：戴卓爾夫人是位「偉大的政治家」，將名垂青史。聯合國秘書長潘基文：戴卓爾夫人是一位偉大的女性楷模。

歐盟執行委員會主席羅薩佐：戴卓爾夫人在歐盟是位「謹慎細心但積極的參與者」。